

CHAPTER 1
GENERAL RULES FOR DESCRIPTION
Updated: October 2010

1.0. GENERAL RULES

1.0C. Punctuation

1.0C1. When adjacent elements within one area are to be enclosed in square brackets, enclose them in one set of square brackets unless one of the elements is a general material description, which is always enclosed in its own set of square brackets.

See 1.1F5, first example.

1.0E. Language and script of the description

1.0E1. In the following areas, give information transcribed from the item itself in the language and script (wherever practicable) in which it appears there:

Title
Edition
Publication, distribution, etc.
Series

245 10 \$a A.P. an jian / \$c Ying Zemin zhi bi.
245 10 \$a A.P. 案件 / \$c 应泽民执笔 .

245 10 \$aLi Hongzhang yu Zhongguo jun shi gong ye jin dai hua / \$c T.L. Kangniande zhu ; Yang Tianhong, Chen Li deng yi.
245 10 \$a 李鸿章与中国军事工业近代化 / \$c T.L. 康念德著 ; 杨天宏, 陈力等译.

245 10 \$a 81 gensuikin / \$c 81 Gensuikin Henshū iinkai hencho.
245 10 \$a 81 原水禁 / \$c 81 原水禁編輯委員会編著.

245 10 \$a Kami, shichinin no teigen / \$c Nihonshi Akademī hen.
245 10 \$a 紙・七人の提言 / \$c 日本紙アカデミー編.

245 10 \$a Hanminjok ūi munhwa yusan : \$b Kojosŏn, Puyŏ , Parhae.
245 10 \$a 韓民族 의 文化 遺産 : \$b 古朝鮮, 扶余, 渤海.

245 10 \$a Chŏnja sŏmyŏng, int'ŏnetpŏp : \$b anjŏnhan chŏnja sanggŏrae [at]
245 10 \$a 전자 서명, 인터넷법 : \$b 안전한 전자 상거래 [at]

500 ## \$a On t.p. “[at]” appears as @ symbol.

250 ## \$a Di 1 ban.

250 ## \$a 第 1 版.

250 ## \$a Chu ban.

250 ## \$a 初版.

250 ## \$a Xianggang di 1 ban.

250 ## \$a 香港第 1 版.

250 ## \$a Che-2 chūngbop’an.

250 ## \$a 第 2 增補版.

250 ## \$a Kaejōngp’an.

250 ## \$a 改訂版.

250 ## \$a 2-p’an.

250 ## \$a 2 판.

250 ## \$a Ch’op’an.

250 ## \$a 초판.

260 ## \$a Taibei Shi Yangmingshan Huagang : \$b Zhongguo wen hua da xue she hui ke
xue yuan

260 ## \$a 臺北市陽明山華岡 : \$b 中國文化大學社會科學院

260 ## \$a Wuhan Shi : \$b Chang Jiang wen yi chu ban she

260 ## \$a 武汉市 : \$b 长江文艺出版社

260 ## \$a Tōkyō : \$b Shōji Hōmu Kenkyūkai

260 ## \$a 東京 : \$b 商事法務研究会

260 ## \$a Sōul T’ūkpyōlsi : \$b Han’guk Minjok Misul Yōn’guso

260 ## \$a 서울 特別市 : \$b 韓國 民族 美術 研究所

490 1# \$a Waseda Daigaku zō shiryō ein sōsho. Kokusho hen ; \$v dai 33-kan

490 1# \$a 早稲田大学蔵資料影印叢書. 国書篇 ; \$v 第 33 卷

490 1# \$a Hataraku josei to kazoku no ima

490 1# \$a 働く女性と家族のいま

490 1# \$a Hallim Kwahagwŏn ch'ongsŏ
490 1# \$a 한림 과학원 총서

490 0# \$a Gōsei keiretsu
490 0# \$a 合成系列

1.0F. Inaccuracies

1.0F1. In an area where transcription from the item is required, transcribe an inaccuracy or a misspelled word as it appears on the item. Follow such an inaccuracy either by [sic] or by i.e. and the correction within square brackets. Supply a missing letter or letters in square brackets.

245 10 \$a Tiao [i.e. Tao] hua shan
245 10 \$a 挑 [i.e. 桃] 花扇
246 3# \$a Tiao hua shan
246 3# \$a 挑花扇
246 3# \$a Tao hua shan
246 3# \$a 桃花扇

245 10 \$a 法哲学经纬 = \$b Fazexue [sic] jingwei
246 31 \$a Fazexue jingwei
246 3# \$a Fazhexue jingwei

245 ... / \$c Ōta Tan [Nanpo] hen
245 ... / \$c 大田覃 [南畝] 編

245 ... / \$c Zhen de xiu yuan ben ; Zhen Hong mou zuan
245 ... / \$c 眞德秀原本 ; 陣宏 [i.e. 弘] 謀纂

245 ... / \$c Ch'oe Ik-hwan [i.e. Ch'oe Ik-han] chŏ
245 ... / \$c 최 익환 [i.e. 崔益翰] 저

1.1. TITLE AND STATEMENT OF RESPONSIBILITY AREA

1.1B. Title proper

1.1B1. Transcribe the title proper exactly as to wording, order, and spelling, but not necessarily as to punctuation and capitalization. Give accentuation and other diacritical marks that are present in the chief source of information (see also 1.0G). Capitalize according to Appendix A.

Words, phrases, etc. as part of the title proper:

245 10 \$a Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian tu shu zong mu, 1932 zhi 1994
245 10 \$a 生活·读书·新知三联书店图书总目, 一九三二至一九九四

245 10 \$a Shuo nü ren, dao nü ren
245 10 \$a 說女人·道女人

245 10 \$a Xianggang zhan di zhi nan, 1941 nian
245 10 \$a 香港戰地指南, 一九四一年

245 10 \$a Zhongguo da lu qing nian min zhu yun dong zhi tan tao (1978-1979)
245 10 \$a 中國大陸青年民主運動之探討 (一九七八-一九七九)

245 10 \$a Sangiin giin tsūjō senkyo kekka shirabe (52.7.10)
245 10 \$a 參議院議員通常選舉結果調 (52.7.10)

245 10 \$a Han'guk ūi munhak pip'yōng, 1945-1985
245 10 \$a 한국 의 문학 비평, 1945-1985

245 10 \$a 1995-yōn Pukkyōng Nambuk ssal hoedam
245 10 \$a 1995 년 北京 남북 쌀 회담

Title main entry:

245 00 \$a Ren sheng de yi yi, qian jin de lu biao
245 00 \$a 人生的意义, 前进的路标

245 00 \$a "Beijing wen yi" duan pian xiao shuo xuan, 1979
245 00 \$a 《北京文艺》短篇小说选, 1979

245 00 \$a Chungguk kūndae oegyosa, 1840-1919
245 00 \$a 中國 近代 外交史, 1840-1919

245 00 \$a Senkyo no kiroku, Shōwa 54-nen
245 00 \$a 選挙の記録, 昭和 54 年

245 00 \$a Zong jiao yu wen hua lun cong, 1994
245 00 \$a 宗教与文化论丛, 1994

245 00 \$a Zhongguo dian ying jin ji jiang, 1981-1992
245 00 \$a 中国电影金鸡奖, 1981-1992

245 00 \$a Susan chinhŭng p'yōllam, 1921-1975

245 00 \$a 水産 振興 便覽, 1921-1975

245 00 \$a T'ongil munje mit Nambuk taehwa wa kwallyön han Pukhan nonjo, 1981, 1-1981, 3

245 00 \$a 統一 問題 및 南北 對話 와 關聯한 北韓 論調, 1981, 1-1981, 3

245 00 \$a Shinario, 1990--Senryaku keiei no jidai

245 00 \$a シナリオ 1990--戰略經營の時代

245 00 \$a Lu ying, ye hua hui

245 00 \$a 露營·野化會

245 00 \$a Hyöngmyöngjök chönsa, könsöljök nüngsu

245 00 \$a 革命的 戰士, 建設的 能手

245 00 \$a Zhonghua Minguo shi fa lü zhi (chu gao)

245 00 \$a 中華民國史法律志 (初稿)

245 00 \$a Hikigeki, 1930-nendai no kenchiku to bunka

245 00 \$a 悲喜劇·一九三〇年代の建築と文化

245 00 \$a Hyakunenshi, Chiba Daigaku Kyōiku Gakubu

245 00 \$a 百年史·千葉大学教育学部

Words, phrases, etc. as elements of other title information:

245 10 \$a Cheng yi bo wen ji : \$b wai san zhong

245 10 \$a 誠意伯文集 : \$b 外三種

245 10 \$a Yue du de fan pan : \$b da zhi yu xiao shuo you guan de zha ji

245 10 \$a 閱讀的反判 : \$b 大至與小說有關的札記

245 10 \$a Jianqiao yu Haidebao : \$b Ou you yu si

245 10 \$a 劍橋與海德堡 : \$b 歐游語絲

245 10 \$a Cong li xue dao pu xue : \$b Zhonghua di guo wan qi si xiang yu she hui bian
hua mian mian guan

245 10 \$a 从理学到朴学 : \$b 中华帝国晚期思想与社会变化面面观

245 10 \$a Tian chao de beng kui : \$b ya pian zhan zheng zai yan jiu

245 10 \$a 天朝的崩潰 : \$b 鴉片戰爭再研究

- 245 10 \$a Feng yu li cheng : \$b dang dai Zhongguo jing ji gai ge zha ji
245 10 \$a 风雨历程 : \$b 当代中国经济改革札记
- 245 10 \$a Cang hai ren sheng : \$b Liu Haisu zhuan
245 10 \$a 滄海人生 : \$b 劉海粟傳
- 245 10 \$a Sarang hanŭn kajok ege : \$b Kim Tae-jung okchung sŏsin moŭm
245 10 \$a 사랑 하는 가족 에게 : \$b 김 대중 옥중 서신 모음
- 245 10 \$a Nihon Chūgoku Chōsen kodai no jikoku seido
: \$b kotenmongaku ni yoru kenshō
245 10 \$a 日本・中国・朝鮮古代の時刻制度 : \$b 古天文学による検証
- 245 10 \$a Tang xie ben Lun yu Zheng shi zhu yan jiu : \$b yi kao ju fu
yuan quan shi wei zhong xin de kao cha
245 10 \$a 唐寫本論語鄭氏注研究 : \$b 以考據復原詮釋爲中心的考察
- 245 10 \$a Lu Xun : \$b wo ke yi ai
245 10 \$a 魯迅 : \$b 我可以愛
- 245 10 \$a Si lu shang xiao shi de wang guo : \$b Xi Xia Heishuicheng de fo jiao yi shu
245 10 \$a 絲路上消失的王國 : \$b 西夏黑水城的佛教藝術
- 245 10 \$a Onnae : \$b Hida Keiko sakuhinshū
245 10 \$a 女絵 : \$b 畑田圭子作品集
- 245 10 \$a Salgo sip'ŭn chip kōtko sip'ŭn kōri : \$b chut'aek, tosi, hwan'gyōng e taehan
k'ōllōm : Yi Kōn-yōng eseijip
245 10 \$a 살고 싶은 집 걷고 싶은 거리 : \$b 住宅 都市 環境 에 대한 킨림 : 이 건영
에세이集
- 245 10 \$a Hikaku Nihongaku no susume : \$b Nihonjin no minzokusei o tazunete
245 10 \$a 比較日本学のすすめ : \$b 日本人の民族性を尋ねて
- 245 10 \$a Kyohō no kōzō, ōkami shōnen no keifu : \$b Asahi jānarizumu ni igi ari
245 10 \$a 虚報の構造・オオカミ少年の系譜 : \$b 朝日ジャーナリズムに異議あり
- 245 10 \$a Tomeoka Kōsuke no shōgai : \$b fukushi no kuni o tsukutta otoko
245 10 \$a 留岡幸助の生涯 : \$b 福祉の国を創った男
- 245 10 \$a Kimakura no aka : \$b koku saiken
245 10 \$a 木枕の垢 : \$b 古句再見

Title main entry:

245 00 \$a Tong zhi tang jing jie shu ti suo yin : \$b fu Weng Fanggang jing jie mu lu
245 00 \$a 通志堂經解書題索引 : \$b 附翁方綱經解目錄

245 00 \$a Hua li yu cang liang : \$b Zhang Ailing ji nian wen ji
245 00 \$a 華麗與蒼涼 : \$b 張愛玲紀念文集

245 00 \$a Liening zhu zuo zai Zhongguo : \$b 1919-1992 nian wen xian diao yan bao gao
245 00 \$a 列寧著作在中國 : \$b 1919-1992 年文獻調研報告

245 00 \$a Yin he huan : \$b Taiwan xin de tian ran zi yuan
245 00 \$a 銀合歡 : \$b 台灣新的天然資源

245 00 \$a Nihon no chō : \$b dai 6-kai tokubetsu kikakuten : chiiki no chigai o ou ;
tsuketari, Aichi-ken no chō
245 00 \$a 日本のチョウ : \$b 第 6 回 特別企画展 : 地域の違いを追う ; 付, 愛知県の
チョウ

245 00 \$a Han xue yan jiu zhi hui gu yu qian zhan : \$b Xinjiapo guo li da xue Zhong wen
xi zhu ban guo ji Han xue hui yi lun wen xuan ji
245 00 \$a 漢學研究之回顧與前瞻 : \$b 新加坡國立大學中文系主辦國際漢學議論文
選集

An alternative title is part of the title proper (see Glossary, appendix D). Precede and follow the word *or* (or its equivalent in another language) introducing an alternative title by a comma. Capitalize the first word of the alternative title.

245 10 \$a Rou pu tuan, yi ming, Jue hou chan
245 10 \$a 肉蒲團, 一名, 覺後禪
246 3# \$a Jue hou chan
246 3# \$a 覺後禪

245 10 \$a Queli zhi xing kao shu, you ming, Kung men cai feng lu
245 10 \$a 闕里志行考述, 又名, 孔門采風錄
246 3# \$a Kung men cai feng lu
246 3# \$a 孔門采風錄

245 10 Nozawa seikyokushū, ichimei, Taketomo renshō shū
245 10 野澤精局集, 一名, 竹朝連勝集
246 30 Nozawa seikyokushū

246 30 野澤精局集
246 30 Taketomo renshōshū
246 30 竹朝連勝集

245 10 \$a T'aengni, ilmyōng, P'alryōkchi
245 10 \$a 택리지, 일명 팔역지
246 3# \$a P'alryōkchi
246 3# \$a 팔역지

Title main entry:

245 00 \$a Choein ūn ōpta, ilmyōng, choguk ūi milsa
245 00 \$a 죄인 은 없다, 일명, 조국 의 밀사
246 3# \$a Choguk ūi milsa
246 3# \$a 조국 의 밀사

1.1B2. If the title proper includes a statement of responsibility or the name of a publisher, distributor, etc., and the statement or name is an integral part of the title proper (i.e., connected by a case ending or other grammatical construction), transcribe it as part of the title proper.

245 10 \$a Kim Tong-ni chōnjip
245 10 \$a 김 동리 전집

245 10 \$a Asan Chōng Chu-yōng yōnsōl munjip
245 10 \$a 아산 정 주영 연설 문집

245 10 \$a Koldū Paengk'ū Kim Chin-ho ūi p'osūt'ū int'ōnet
245 10 \$a 골드뱅크 김진호의 포스트 인터넷

245 10 \$a Zheng Banqiao ji
245 10 \$a 鄭板橋集

245 10 \$a Qi Rushan quan ji
245 10 \$a 齊如山全集

245 10 \$a Natsume Sōseki sakuhinshū
245 10 \$a 夏目漱石作品集

245 10 \$a Zheng Ziyu xue shu lun zhu zi xuan ji
245 10 \$a 郑子瑜学术论著自选集

245 10 \$a Bao su ju qian bi

245 10 \$a 寶蘇局錢幣

245 10 \$a Hunan Sheng bo wu guan gu xi yin ji

245 10 \$a 湖南省博物館藏古璽印集

245 10 \$a Guo li bian yi guan zhu bian ge lei shu kan mu lu

245 10 \$a 國立編譯館主編各類書刊目錄

Title main entry:

245 00 \$a Iwanami rikagaku jiten

245 00 \$a 岩波理化学辞典

1.1B7. Supply a title proper for an item lacking a chief source of information from the rest of the item, or a reference source, or elsewhere. If no title can be found in any source, devise a brief descriptive title. Enclose such a supplied or devised title in square brackets.

Title main entry:

245 00 \$a [Taiwan election campaign propaganda materials. \$p Political parties. \$p Jian guo dang].

245 00 \$a [Taiwan election campaign propaganda materials. \$p Political parties. \$p 建國黨].

1.1B8. If the chief source of information bears titles in two or more languages or scripts, transcribe as the title proper the one in the language or script of the main written, spoken, or sung content of the item. If this criterion is not applicable, choose the title proper by reference to the order of titles on, or the layout of, the chief source of information. Record the other titles as parallel titles (see 1.1D).

245 10 \$a Zheng Wei hua ji = \$b Zeng Wei's painting selection.

245 10 \$a 曾歲畫集 = \$b Zeng Wei's painting selection.

250 ## \$a Di 1 ban.

250 ## \$a 第 1 版.

260 ## \$a Beijing : \$b Rong bao zhai chu ban she,

260 ## \$a 北京 : \$b 荣宝斋出版社,

Title main entry:

245 00 \$a Han'gukhak yŏn'gu inmyŏngnok = \$b Directory of researchers in Korean studies / \$c [p'yŏnjip Yŏn'gu Chojŏngsil].

245 00 \$a 韓國學 研究 人名錄 = \$b Directory of researchers in Korean studies / \$c [編輯 研究 調整室].

260 ## \$a Kyōnggi-do Sōngnam-si : \$b Han'guk Chōngsin Munhwa Yōn'guwōn,
260 ## \$a 京畿道 城南市 : \$b 韓國 精神 文化 研究院,

245 00 \$a Kaisō no Shibusawa Tatsuhiko = \$b Les souvenirs de Tatsuhiko Shibusawa /
\$c "Shibusawa Tatsuhiko zenshū" Henshū linkai hen.

245 00 \$a 回想の[渋]澤龍彦 = \$b Les souvenirs de Tatsuhiko Shibusawa / \$c
「[渋]澤龍彦全集」編集委員會編.

250 ## \$a Shohan.

250 ## \$a 初版.

260 ## \$a Tōkyō : \$b Kawade Shōbō Shinsha,

260 ## \$a 東京 : \$b 河出書房新社,

1.1B9. If the title proper for an item that is supplementary to, or a section of, another item appears in two or more parts not grammatically linked, give the title of the main work first, followed by the title(s) of the supplementary item(s) or section(s) in order of their dependence. Separate the parts of the title proper by full stops.

245 10 \$a Chosōn kujōn munhak kaeyo. \$p Kodaе chungse p'yōn

245 10 \$a 조선 구전 문학 개요. \$p 고대 중세 편

245 10 \$a Ming shi lu lei zuan. \$p She wai shi liao juan

245 10 \$a 明實錄類纂. \$p 涉外史料卷

245 10 \$a Zhongguo gu dai zhe xue yu zi ran ke xue. \$p Sui Tang zhi Qing dai zhi bu

245 10 \$a 中國古代哲学与自然科学. \$p 隋唐至清代之部

Title main entry:

245 00 \$a Jia chang cai pu. \$p Xu bian

245 00 \$a 家常菜譜. \$p 续编

245 00 \$a Shintō taiki. \$p Jingū hen

245 00 \$a 神道大系. \$p 神宮編

245 00 \$a Jinkō chōsa kekka hōkoku. \$n Sono 2

245 00 \$a 人口調査結果報告. \$n 其の二

245 00 \$a Uchū Kagaku Kenkyūjo hōkoku. \$p Tokushū

245 00 \$a 宇宙科学研究所報告. \$p 特集

245 00 \$a Aomori Shigikai shi. \$p Bekkan

245 00 \$a 青森市議会史. \$p 別卷

245 00 \$a Han'guk munhak ūi ihae. \$p Kojŏn p'yŏn
245 00 \$a 韓國文學의理解. \$p 古典篇

245 00 \$a Zhongguo xue shu ming zhu ti yao. \$p Ke ji juan
245 00 \$a 中國學術名著提要. \$p 科技卷

245 00 \$a Wai guo li shi da shi ji. \$p Jin dai bu fen
245 00 \$a 外國歷史大事集. \$p 近代部分

1.1B10. If the chief source of information bears both a collective title and the titles of individual works, give the collective title as the title proper and give the titles of the individual works in a contents note (see 1.7B18).

Title main entry:

245 00 \$a Bai lu dong shu yuan gu zhi wu zhong
245 00 \$a 白鹿洞書院古志五種
505 0# \$a Bai lu dong shu yuan xin zhi / Li Mengyang -- Bai lu dong zhi / Zheng Tinghu
Bai lu dong shu yuan zhi / Zhou Wei deng -- Bai lu shu yuan zhi / Li Yingsheng
-- Bai lu shu yuan zhi / Mao Deqi.
505 0# \$a 白鹿洞書院新志 / 李夢陽 -- 白鹿洞志 / 鄭廷鵠 -- 白鹿洞書院志 / 周偉等
-- 白鹿書院志 / 李應昇 -- 白鹿書院志 / 毛德琦.

1.1D. Parallel titles

1.1D2. In preparing a second-level description (see 1.0D2), give the first parallel title. Give any subsequent parallel title that is in English.

245 10 \$a Shikimei shōjiten = \$b Concise manual of color names
245 10 \$a 色名小事典 = \$b Concise manual of color names
246 31 \$a Concise manual of color names

245 10 \$a Yŏng-Han Han-Yŏng chŏngbo ch'ŏri yongŏ sajŏn = \$b New computer
concise English-Korean Korean-English dictionary
245 10 \$a 영한 한영 정보 처리 용어 사전 = \$b New computer concise English-
Korean Korean-English dictionary
246 31 \$a New computer concise English-Korean Korean-English dictionary

Title main entry:

245 00 \$a Jian ming Ying Han ci dian = \$b A concise English-Chinese dictionary
245 00 \$a 簡明英汉词典 = \$b A concise English-Chinese dictionary

246 31 \$a Concise English-Chinese dictionary

1.1E. Other title information

1.1E1. Transcribe all other title information appearing in the chief source of information according to the instructions in 1.1B.

245 10 \$a Taiwan ren li zi yuan hui yi : \$b Minguo 68 nian 12 yue 21 ri zhi 23 ri
245 10 \$a 台灣人力資源會議 : \$b 民國六十八年十二月二一日至二三日

245 10 \$a Na nūn ōpta : \$b ōpta nūn kōt ūi yōngwōnhan arūmdaum : Hwang Chung-
sang sosōljip

245 10 \$a 나는 없다 : \$b 없다는 것 의 영원한 아름다움 : 황 중상 소설집

Title main entry:

245 00 \$a Biao zhun Zhongguo you piao mu lu : \$b Zhonghua Minguo 70 nian : guo you
zong mu, 1981

245 00 \$a 標準中國郵票目錄 : \$b 中華民國七〇年 : 國郵總目, 1981

245 00 \$a Dezain tanjō : \$b kodai Oriento no mon'yō = A collection of design : painted
pottery of the ancient Near East

245 00 \$a 디자인誕生 : \$b 古代オリエントの文様 = A collection of design :
painted pottery of the ancient Near East

1.1F. Statements of responsibility

1.1F1. Transcribe statements of responsibility appearing prominently in the item in the form in which they appear there. If a statement of responsibility is taken from a source other than the chief source of information, enclose it in square brackets.

LC rule interpretation: Objective: In determining what statements to record in a statement of responsibility, bear in mind that the objective is to record only those statements that are of bibliographic significance: significant from the point of view of the intellectual and artistic content of an item. (In many cases such names are also likely candidates to be searched under in a catalog when looking for the particular item with which they are associated.)

...

Include in statements of responsibility the names of those whose contributions are judged to be of bibliographic significance if such names appear prominently.

...

Excluded from this category and, therefore, not candidates for transcription are credits for "in-house" editors, editorial supervisors, publications editors, managing editors, photo-editors, sponsoring editors, and the like.

245 10 \$a Guo shi ti yao / \$c Jia Kai bian zhu.

245 10 \$a 國史提要 / \$c 甲凱編著.

245 10 \$a Fan Zhen ping zhuan / \$c Pan Fu'en, Ma Tao zhu ; Nanjing da xue Zhongguo si xiang jia yan jiu zhong xin.

245 10 \$a 范鎮評傳 / \$c 潘富恩, 馬濤著 ; 南京大學中國思想家研究中心.

Title main entry:

245 00 \$a Kodai monogatari zuihitsushū / \$c [henshū Nakano Kōichi].

245 00 \$a 古代物語隨筆集 / \$c [編集中野幸一].

245 00 \$a Si ku quan shu bu zheng. \$p Jing bu / \$c Guo li gu gong bo wu guan zhu bian ; [bian ji zhe Guo li gu gong bo wu yuan si ku quan shu bu zheng bian ji wei yuan hui ; zong zhu bian Wu Zhefu].

245 00 \$a 四庫全書補正. \$p 經部 / \$c 國立故宮博物院主編 ; [編輯者國立故宮博物院四庫全書補正編輯委員會 ; 總主編吳哲夫].

245 00 \$a Yin and yang / \$c [kihoek, p'yŏnjip An Sang-su ; p'yŏnjip Kim Yŏng-ju, Pak Yong-suk ; Yŏngmun p'yŏnjip Keri Rekt'ŏ].

245 00 \$a Yin and yang / \$c [기획 편집 안 상수 ; 편집 김 영주, 박 용숙 ; 영문 편집 게리 렉터].

245 00 \$a Chuanshan xue shu yan jiu ji / \$c [xuan ji zhe Xiao Tianshi ; shen ding zhe Zonghua wen hua cong shu wei yuan hui].

245 00 \$a 船山學術研究集 / \$c [選輯者蕭天石 ; 審訂者中華文化叢書委員會].

1.1F2. If no statement of responsibility appears prominently in the item, neither construct one nor extract one from the content of the item. Give the relevant information in a note (see 1.7B6). Do not include in the title and statement of responsibility area statements of responsibility that do not appear prominently in the item. If such a statement is necessary, give it in a note.

245 10 \$a Dai Nihon sozeishi

245 10 \$a 大日本租稅志

500 ## \$a "Henshūin Nonaka Jun tō"--Pref.

500 ## \$a “編修員野中準等”--Pref.

1.1F5. If a single statement of responsibility names more than three persons or corporate bodies performing the same function, or with the same degree of responsibility, omit all but the first of

each group of such persons or bodies. Indicate the omission by the mark of omission (...) and add et al. (or its equivalent in a non-roman script) in square brackets.

NOTE: *Since early 1983, "... [et al.] has also been used for East Asian language materials when applying 1.1F5*

245 / \$c [chōja Pak Chōng-hŭi ; p'yōnjip Chōn Tu-hwan ... [et al.]].

245 / \$c [著者 朴正熙 ; 編輯 全斗煥 ... [et al.]].

not

/ \$c [chōja Pak Chōng-hŭi] ; [p'yōnjip Chōn Tu-hwan ... et al.].

/ \$c [著者 朴正熙] ; [編輯 全斗煥 ... et al.].

245 10 \$a In'guron / \$c Pak Kyu-sang ... [et. al.] kongjō

245 10 \$a 人口論 / \$c 朴奎祥 ... [et al.] 共著

no longer ... [等] 共著

245 10 \$a Kōnai bōryoku / \$c Yamazaki Shigeru ... [et al.] cho

245 10 \$a 校內暴力 / \$c 山崎 森 ... [et al.] 著

no longer ... [ほか] 著

Title main entry:

245 00 \$a Jian guo yi lai jing ji xiao guo lun wen xuan / \$c Zhang Wenmin ... [et al.]
bian.

245 00 \$a 建国以来经济效果论文选 / \$c 张问敏 ... [et al.] 编

no longer ... [等] 编

1.1F8. Add a word or short phrase to the statement of responsibility if the relationship between the title of the item and the person(s) or body (bodies) named in the statement is not clear.

245 10 \$a Zen yang xue xie kai ti zi / \$c Wang Wenjun bian [xie]

245 10 \$a 怎样学写楷体字 / \$c 王文钧 编 [写]

245 10 \$a Ju she shi lun / \$c Zhendi yi [shi]

245 10 \$a 俱舍釋論 / \$c 貞諦譯 [釋]

Title main entry:

245 00 \$a Koryōsa chōryo / \$c [Kim Chong-sō tūng ch'an] ; Kojōn Kanhaenghoe [p'yōn]

245 00 \$a 高麗史節要 / \$c [金宗瑞等撰] ; 古典刊行會 [編]

but

245 10 \$a Dong Biwu de gu shi / \$c Li Ming

245 10 \$a 董必武的故事 / \$c 黎明

245 10 \$a Saram ũi adŭl / \$c Yi Mun-yŏl

245 10 \$a 사람 의 아들 / \$c李文烈

Title main entry:

245 00 \$a Shi jie xin ji lu / \$c Xi bei bian ji bu

245 00 \$a 世界新記錄 / \$c 西北編輯部

1.1F10. If an item has parallel titles and a statement or statements of responsibility in more than one language or script, give each statement after the title proper, parallel title, or other title information to which it relates.

245 10 \$a Zhou shi Zhong wen bian pai shu ma hua zi hui : \$b xian xing hou sheng bian ma fa / \$c Zhou Junliang zhu = Chou's alphanumericalized dictionary of encoding and editing Chinese characters : shape followed by sound method / by Chun-Liang Chou.

245 10 \$a 周氏中文編排數碼化字彙 : \$b 先形後聲編碼法 / \$c 周俊良著 = Chou's alphanumericalized dictionary of encoding and editing Chinese characters : shape followed by sound method / by Chun-Liang Chou.

245 10 \$a Guan gong chuan shuo yu San guo yan yi / \$c Li Fuqing chu = Legends and the Romance of the Three Kingdoms / B. Rifflin.

245 10 \$a 關公傳說與三國演義 / \$c 李福清著 = Legends and the Romance of the Three Kingdoms / B. Rifflin.

245 10 \$a Myŏngsan / \$c Kim Kŭn-wŏn = The noted mountain / Kim Geun Won.

245 10 \$a 명산 / \$c 김 근원 = The noted mountain / Kim Geun Won.

1.1F14. Transcribe a statement of responsibility even if no person or body is named in that statement.

Title main entry:

245 00 \$a Han'guk 30-tae chaebŏl chaemu punsŏk / \$c [Sin Sanŏp Kyŏngyŏngwŏn p'yŏnjŏ].

245 00 \$a 韓國 30 대 財閥 財務 分析 / \$c [新 產業 經營院 편저].

245 00 \$a Fu zhong er shi er xiang / \$c [zuo zhe 24 wei Tai da xue sheng].
245 00 \$a 傅鐘二十二響 / \$c [作者 24 位台大學生].

1.1G. Items without a collective title

1.1G1. If, in an item lacking a collective title, one work is the predominant part, treat the title of that work as the title proper and name the other work in a contents note (see 1.7B18).

LC rule interpretation: Most such titles should be recorded as they appear. Generally restrict the application of this rule to cases in which the secondary titles do not appear in the same sources as the predominant title.

245 10 \$a Kūrimja chōmmok / \$c [chōja, Cho Chōng-nae].
245 10 \$a 그림자 접목 / \$c [저자, 조 정래].
505 0# \$a Kūrimja chōmmok -- Hoesaek ūi ttang -- Pakt'o ūi hon -- Hündüllinŭn
kohyang -- Meari meari -- Sigan ūi kŭnŭl -- Kil.
505 0# \$a 그림자 접목 -- 회색의 땅 -- 박토의 혼 -- 흔들리는 고향 -- 메아리 메아리
-- 시간의 그늘 -- 길.

245 10 \$a Zhuzi nian pu / \$c Wang Maohong zhuan.
245 10 \$a 朱子年譜 / \$c 王懋竑撰.
505 0# \$a 1-2. Zhuzi nian pu -- 3. Zhuzi nian pu kao yi. Zhuzi lun xue qie yao yu.
505 0# \$a 1-2. 朱子年譜 -- 3. 朱子年譜考異. 朱子論學切要語.

1.1G3. In describing the item as a unit, transcribe the titles of the individually titled works in the order in which they appear in the chief source of information or, if there is no single chief source of information, in the order in which they appear in the item, treating multiple sources of information as if they were one source (see 1.0H).

Separate the titles of the works by semicolons if the works are all by the same person(s) or emanate from the same body (bodies), even if the titles are linked by a connecting word or phrase. Follow the title of each work by its parallel title(s) and other title information.

If the individual works are by different persons or emanate from different bodies, or in case of doubt, follow the title of each work by its parallel title(s), other title information, and statement(s) of responsibility. Separate the groups of data with a full stop followed by two spaces.

(NOTE: Revised 1.0C says one space)

245 10 \$a Shuju no kotoba ; \$b Seihō no hito / \$c Akutagawa Ryūnosuke cho.
245 10 \$a 侏儒の言葉 ; \$b 西方の人 / \$c 芥川龍之介著.

245 10 \$a San shi zhong gao / \$c [Zhang Yanghao zhuan]. Qi guo kao / [Dong Yue zhuan].

245 10 \$a 三事忠告 / \$c [張養浩撰]. 七國考 / [董說撰].

245 10 \$a Li Jiao shi zhu ; \$b Su Weidao shi zhu / \$c Xu Dingxiang zhu.

245 10 \$a 李峤诗注 ; \$b 苏味道诗注 / \$c 徐定祥注.

Title main entry:

245 00 \$a Ch'unhyang chŏn ; \$b Sim Ch'ŏng chŏn / \$c Yi Sang-bo chuhae.

245 00 \$a 춘향 전 ; \$b 심 청 전 / \$c 이 상보 주해.

1.2. EDITION AREA

1.2B. Edition statement

1.2B1. Transcribe the edition statement as found on the item.

NOTE: Follow AACR 2, Appendix A.5A for capitalization.

250 ## \$a Ch'op'an.

250 ## \$a 初版.

250 ## \$a Che 1-p'an.

250 ## \$a 第 1 版.

250 ## \$a 2-p'an.

250 ## \$a 2 판.

250 ## \$a Ch'op'an.

250 ## \$a 초판.

250 ## \$a Beijing di 1 ban.

250 ## \$a 北京第 1 版.

250 ## \$a Zhong wen di 1 ban.

250 ## \$a 中文第 1 版.

250 ## \$a Zeng bu ben, Di 1 ban.

250 ## \$a 增补本, 第 1 版.

250 ## \$a Biao dian ben, Beijing di 1 ban.

250 ## \$a 标点本, 北京第 1 版.

250 ## \$a Eiinbon.

250 ## \$a 影印本.

250 ## \$a Di 2 ban, Xiu ding ben.

250 ## \$a 第 2 版, 修訂本.

250 ## \$a Kaigaiban.

250 ## \$a 海外版.

250 ## \$a Shi yong ben.

250 ## \$a 試用本.

250 ## \$a Kokunaiban.

250 ## \$a 国内版.

250 ## \$a Saishikibon.

250 ## \$a 彩色本.

250 ## \$a Da zi ben.

250 ## \$a 大字本.

250 ## \$a Di 2 ban, Xiu ding chung ban.
250 ## \$a 第 2 版, 修訂重版.

250 ## \$a Beijing di 2 ban, Xiu ding ban.
250 ## \$a 北京第 2 版, 修訂版.

NOTE: 1. Consider 精裝本, 精製本 appearing on the title page, on other preliminaries, and in the colophon as an edition statement, unless the term often accompanies the price or another term, such as 平裝本 (with price). 2. Different ways of transcribing the edition statement have different meanings: 第 2 版, 修訂版 or 第 2 版, (修訂版) means 2nd ed. is also a revised ed. ; 修訂版, 第 2 版 means 2nd ed. of the revised ed.

1.2C. Statements of responsibility relating to the edition

1.2C1. Transcribe a statement of responsibility relating to one or more editions, but not to all editions, of a given work following the edition statement if there is one. Follow the instructions in 1.1F for the transcription and punctuation of such statements.

245 10 \$a Yan fang xin bian / \$c Bao Xiang'ao bian ji ; Zhang Shaotang zeng ding
245 10 \$a 驗方新編 / \$c 鮑相璈編輯 ; 張紹棠增訂
250 ## \$a Zeng ding [ben].
250 ## \$a 增訂[本].

Title main entry:

245 00 \$a Shi san jing zhu shu : \$b fu jiao kan ji / \$c Ruan Yuan yong Wen xuan lou
cang ben jiao kan.
245 00 \$a 十三經注疏 : \$b 附校勘記 / \$c 阮元用文選樓藏本校勘.
250 ## \$a Qing Jiaqing 20 nian chong kan Song ben.
250 ## \$a 清嘉慶 20 年重刊宋本.

245 00 \$a Ch'oesin hongja okp'yŏn / \$c Hongja Ch'ulp'ansa P'yŏnjippu p'yŏn ;
Minjung Sŏrim P'yŏnjipkuk sujŏng.
245 00 \$a 最新 弘字 玉篇 / \$c 弘字 出版社 編輯部 編 ; 民衆 書林 編輯局 修訂.
250 ## \$a Sujŏngp'an.
250 ## \$a 修訂版.

245 00 \$a Pei wen yun fu / \$c suo yin zhu bian zhe Wang Yunwu.
245 00 \$a 佩文韻府 / \$c 索引主編者王雲五.
250 ## \$a Suo yin ben.
250 ## \$a 索引本.

1.4. PUBLICATION, DISTRIBUTION, ETC., AREA

1.4B5. If the original publication details are covered by a label containing publication details relating to a reproduction, reissue, etc., give the publication details of the later publication in this area. Give the publication details of the original in a note (see 1.7B9) if they can be ascertained readily.

260 ## \$a Sŏul T'ŭkpyŏlsi : \$b T'ap Ch'ulp'ansa, \$c 1990.

260 ## \$a 서울 특별시 : \$b 탑 출판사, \$c 1990.

500 ## \$a Originally published: [Pyongyang] : Kwahak Paekkwa Sajŏn Ch'ulp'ansa, 1987.

260 ## \$a Shanghai : \$b Shanghai shu dian chong yin, \$c 1980.

260 ## \$a 上海 : \$b 上海書店重印, \$c 1980.

500 ## \$a Originally published: Di 1 ban. Beijing : Sheng huo, du shu, xin zhi san lian shu dian, 1957.

500 ## \$a Originally published: 第 1 版. 北京 : 生活 · 读书 · 新知三联书店, 1957.

260 ## \$a Tōkyō : \$b Kurita, \$c [1980]

260 ## \$a 東京 : \$b 栗田, \$c [1980]

500 ## \$a Originally published: Tōkyō : Nōshōmushō Nōmukyoku, 1917.

500 ## \$a Originally published: 東京 : 農商務省農務局, 1917.

NOTE: No longer use “*Reprint. Originally published:*” The word “*Reprint*” has been dropped since Apr. 1994.

1.4C. Place of publication, distribution, etc.

1.4C2. Supply another form of the name of a place if such an addition is considered desirable as an aid to identifying the place, using the English form of name if there is one.

260 ## \$a Du cheng [Beijing]

260 ## \$a 都城 [Beijing]

260 ## \$a Nasōng [Los Angeles]

260 ## \$a 羅城 [Los Angeles]

260 ## \$a Sōkō [San Francisco]

260 ## \$a 桑港 [San Francisco]

Note: There are other LC practices found in Japanese records in dealing with this place name: 桑港 ; 桑港 [Calif.]; 桑港 [i.e. San Francisco]

1.4C3. If the name of the country, state, province, etc., appears in the sources of information, transcribe it after the name of the place [*Editor's note: In CJK case, they are usually before the name of the place.*] **if it is considered necessary for identification**, or if it is considered necessary to distinguish the place from others of the same name. Supply the name of the country, state, province, etc., if it does not appear in the source of information but is considered necessary for identification or distinction, using the English form of name if there is one. Use abbreviations (see B.14).

260 ## \$a Taipei Shi :

260 ## \$a 臺北市 :

not

260 ## \$a Zhonghua Minguo Taiwan Sheng Taipei Shi :

260 ## \$a 中華民國臺灣省臺北市 :

260 ## \$a [Iwate-ken] Fujisawa-chō

260 ## \$a [岩手県] 藤沢町

260 ## \$a Chongno-gu [Seoul]

260 ## \$a 종로구 [Seoul]

BUT:

260 ## \$a Okinawa-ken Naha-shi :

260 ## \$a 沖縄県那覇市 :

not

260 ## \$a Naha-shi :

260 ## \$a 那覇市 :

260 ## \$a Hokkaidō Kutchan-chō :

260 ## \$a 北海道倶知安町 :

not

260 ## \$a Kutchan-chō :

260 ## \$a 倶知安町 :

260 ## \$a Kyōnggi-do Py'ōngt'aek-si :

260 ## \$a 경기도 평택시 :

not

260 ## \$a P'yōngtaek-si :

260 ## \$a 평택시 :

1.4C6. If the place of publication, distribution, etc. is uncertain, supply the probable place in the English form of name if there is one, followed by a question mark.

260 ## \$a [Taipei?]

260 ## \$a [Nanning Shi?]

260 ## \$a [南宁市?]

260 ## \$a [Tokyo?]

260 ## \$a [Sapporo-shi?]

260 ## \$a [札幌市?]

260 ## \$a [Seoul?]

If no probable place can be given, supply if possible the name of the country, state, province, etc. If, in such a case, the country, state, province, etc., is not certain, follow it by a question mark.

260 ## \$a [China]

260 ## \$a [Taiwan]

260 ## \$a [Korea]

260 ## \$a [Japan?]

If no place or probable place can be given, give **s.l.** (sine loco), or its equivalent in a nonroman script.

NOTE: *Since 1983, “s.l.” has also been used for East Asian language materials when applying this rule.*

260 ## \$a [S.l.] :

no longer [出版地缺] :

1.4C7. *Optionally*, give the full address of a publisher, distributor, etc., after the name of the place. Enclose the full address in parentheses. Do not give the full address for major trade publishers.

LC rule interpretation: “Give the address of a publisher, distributor, etc., following the name of the place of publication, distribution, etc., only for a monograph cataloged according to chapter 2 or chapter 5 that meets these three conditions:

1) it was issued by a U.S. publisher, distributor, etc., whose address is given in the item being cataloged;

2) it was issued in the current three years;

3) it does not bear an ISBN or ISSN.”

260 ## \$a Taipei Shi : \$b Zheng zhong shu ju ; \$a New York (41 Division St.,

New York, N.Y. 10002 U.S.A.) : \$b Meiguo zong jing xiao Hua qiang tu shu gong si,
260 ## \$a 臺北市 : \$b 正中書局 ; \$a New York (41 Division St., New York, N.Y. 10002 U.S.A.) : \$b 美國總經銷華強圖書公司,

1.4D. Name of publisher, distributor, etc.

1.4D2. Give the name of a publisher, distributor, etc., in the shortest form in which it can be understood and identified internationally.

Note: Current practice for cataloging of East Asian language materials is not to apply this rule, but to transcribe what's on the chief source of information.

245 00 ... / \$c Shao nian er tong chu ban she bian ji
245 00 ... / \$c 少年儿童出版社编辑
260 ## ... : \$b Shao nian er tong chu ban she,
260 ## ... : \$b 少年儿童出版社,
no longer : \$b 该社

260 ## ... : \$b Shi bao wen hua chu ban shi ye you xian gong si
260 ## ... : \$b 時報文化出版事業有限公司
not: : \$b 時報文化

245 00 ... / \$c Daitō Bunka Daigaku Tōyō Kenkyūjo ; kanshū Doi Akira
245 00 ... / \$c 大東文化大学東洋研究所 ; 監修土井章
260 ## ... : \$b Daitō Bunka Daigaku Tōyō Kenkyūjo,
260 ## ... : \$b 大東文化大学東洋研究所,
no longer : \$b 同研究所,

260 ## ... : \$b Kakiuchi Shuppan Kabushiki Kaisha,
260 ## ... : \$b 垣内出版株式会社,
not: : \$b 垣内出版 *or* 垣内

245 00 ... / \$c Han'guk Tosōgwan Hyōphoe Pullyu Punkwa Wiwōnhoe
245 00 ... / \$c 韓國圖書館協會分類分科委員會
260 ## ... : \$b Han'guk Tosōgwan Hyōphoe Pullyu Punkwa Wiwōnhoe
260 ## ... : \$b 韓國圖書館協會分類分科委員會,
no longer : \$b 同協會,

260 ## ... : \$b Sanōp Tosō Ch'ulp'an Kongsā

260 ## ... : \$b 산업 도서 출판 공사
not: : \$b 산업 도서 or 산업 도서 출판

1.4D6. If the name of the publisher, distributor, etc. is unknown, give s.n. (sine nomine) or its equivalent in nonroman scripts.

Note: Since 1983, “s.n.” has also been used for East Asian language materials when applying this rule.

260 ## : \$b [s.n.],
no longer : \$b [出版地缺],

1.4F. Date of publication, distribution, etc.

1.4F1. For published items, give the date (i.e., year) of publication, distribution, etc., of the edition, revision, etc., named in the edition area. If there is no edition statement, give the date of the first publication of the edition to which the item belongs. Give dates in Western-style arabic numerals. If the date found in the item is not of the Gregorian or Julian calendar, give the date as found and follow it with the year(s) of the Gregorian or Julian calendar.

260 ## , \$c 1978.

260 ## , \$c Minguo 87 [1998]

260 ## , \$c 民國 87 [1998]

260 ## , \$c Qing Kangxi xin si [40 nian, 1701]

260 ## , \$c 清康熙辛巳 [40 年, 1701]

260 ## , \$c Heisei 9 [1997]

260 ## , \$c 平成 9 [1997]

260 ## , \$c Shōwa 54 [1979]

260 ## , \$c 昭和 54 [1979]

260 ## , \$c Tan'gi 4291 [1958]

260 ## , \$c 단기 4291 [1958]

1.4F2. Give the date as found in the item even if it is known to be incorrect. If the date is known to be incorrect, add the correct date.

260 ## , \$c 1697 [i.e. 1967]

LC rule interpretation: If a publication date is transcribed, e.g., from the prescribed source of information, and the item also contains a later date that represents the date the item was first manufactured, use the date of manufacture as the basis for inferring the true publication date (an item cannot be published until after it is manufactured). Such inferences must be bracketed, even when the inferred year of publication turns out to be the same as the stated date of manufacture. In all cases, introduce the resulting corrected date of publication with "i.e.," the whole enclosed by square brackets.

Title page: 1997

Colophon: 1998 年 3 月第 1 版 1998 年 3 月第 1 次印刷

260 ## , \$c 1997 [i.e. 1998]

For the recording of printing dates additional to publication dates – when correction is not involved – see LCRI 1.4G4

1.4F8. Dates for serials, integrating resources, and multipart items. If the first published issue, iteration, or part is available, give the beginning date followed by a hyphen. If the resource has ceased or is complete and the last published issue, iteration, or part is available, give the ending date, preceded by a hyphen. If the first and last published issues, iterations, or parts are available, give the beginning and ending publication dates, separated by a hyphen. If the publication date is the same for all issues, iterations, or parts, give only that date as the single date. For an updating loose-leaf, supply the date of the last update if considered important.

260 ## , \$c Showa 11-12 [1936-1937]

260 ## , \$c 昭和 11-12 [1936-1937]

NOTE: *In providing multiple dates that are in different non-Gregorian, non-Julian sequences, it is CJK practice to give each date and its equivalent in the Julian calendar in separate brackets.*

260 ## , \$c Kwangmu 9 [1905]-Yunghŭi 3 [1909]

260 ## , \$c 光武 9 [1905]-隆熙 3 [1909]

not:

260 ## , \$c Kwangmu 9-Yunghŭi 3 [1905-1909]

260 ## , \$c 光武 9-隆熙 3 [1905-1909]

1.4G. Place of manufacture, name of manufacturer, date of manufacture

1.4G4. Optional addition. Give the place, name of manufacturer, and/or date of manufacture if they are found in the item and differ from the place, name of publisher, distributor, etc., and date of publication, distribution, etc., and are considered important by the cataloguing agency.

LC rule interpretation: LC practice. Apply the option on a case-by-case basis. However, for books always include the date of a later impression, qualified by the word "printing" (without brackets), if the date of the first impression of the edition differs in years. If, after cataloging a later impression, the first impression is received for cataloging, revise the record to convert the date from the form "[date] ([date] printing)" (e.g., 1970 (1973 printing)) to "[date]" (e.g., 1970), so that the one bibliographic record can stand for all impressions. If, however, it is an impression other than the first that is received in the second instance, treat this as a copy and do not revise the record.

*Colophon: 1994 年 10 月 第 1 版 1994 年 10 月 第 1 次 印刷 1995 年 4 月 第 3 次 印刷
260 ## , \$c 1994 \$g (1995 printing)*

1.6. SERIES AREA

Editor's note: 440 field became obsolete as of October 2008. It is replaced by the 490/830 combination.

1.6B. Title proper of series

1.6B1. If an item is one of a series, transcribe the title proper of the series as instructed in 1.1B (see also 12.1B2)

490 1# \$a San lian, Hafo Yanjing xue shu cong shu
490 1# \$a 三联·哈佛燕京学术丛书
830 #0 \$a San lian, Hafo Yanjing xue shu cong shu.
830 #0 \$a 三联·哈佛燕京学术丛书.

490 1# \$a Han'guk Haksul Chinhŭng Chaedan pŏnyŏk ch'ongsŏ
490 1# \$a 韓國學術振興財團翻譯叢書
830 #0 \$a Han'guk Haksul Chinhŭng Chaedan pŏnyŏk ch'ongsŏ.
830 #0 \$a 韓國學術振興財團翻譯叢書.

490 1# \$a Nihon koten zensho
490 1# \$a 日本古典全書
830 #0 \$a Nihon koten zensho.
830 #0 \$a 日本古典全書.

490 1# \$a Shao shu min zu min jian wen xue cong shu
490 1# \$a 少数民族民间文学丛书
830 #0 \$a Shao shu min zu min jian wen xue cong shu.
830 #0 \$a 少数民族民间文学丛书.

1.6E. Statement of responsibility relating to series

1.6E1. Transcribe statements of responsibility appearing in conjunction with the series title only if they are considered to be necessary for identification of the series. Follow the instructions in 1.1F when transcribing a statement of responsibility relating to a series.

LC rule interpretation: Apply cataloger's judgment when determining whether such a statement of responsibility is needed for identification of the series.

490 1# \$a Zhuan ti xuan kan / Zhong yang yan jiu yuan san min zhu yi yan jiu suo ; \$v 64

490 1# \$a 專題選刊 / 中央研究院三民主義研究所 ; \$v 64

830 #0 \$a Zhuan ti xuan kan (Zhong yang yan jiu yuan. San min zhu yi yan jiu suo) ; \$v 64.

830 #0 \$a 專題選刊 (Zhong yang yan jiu yuan. San min zhu yi yan jiu suo) ; \$v 64.

490 1# \$a Chōsa shiryō / Kokuritsu Kokkai Toshokan Chōsa Rippō Kōsakyoku ; \$v 60-18

490 1# \$a 調查資料 / 国立国会図書館調査立法考査局 ; \$v 60-18

830 #0 \$a Chōsa shiryō (Kokuritsu Kokkai Toshokan (Japan). Chosa oyobi Rippō Kōsakyoku) ; \$v 60-18.

830 #0 \$a 調查資料 (Kokuritsu Kokkai Toshokan (Japan). Chosa oyobi Rippō Kōsakyoku) ; \$v 60-18.

490 1# \$a Yōn'gu ch'ongsō / Han'guk Kaebal Yōn'guwōn ; \$v 37

490 1# \$a 研究叢書 / 韓國開發研究院 ; \$v 37

830 #0 \$a Yōn'gu ch'ongsō (Han'guk Kaebal Yōn'guwōn) ; \$v 37.

830 #0 \$a 研究叢書 (Han'guk Kaebal Yōn'guwōn) ; \$v 37.

490 1# \$a Zhong yang yan jiu yuan li shi yu yan yan jiu suo zhuan kan

490 1# \$a 中央研究院歷史語言研究所專刊

830 #0 \$a Zhong yang yan jiu yuan li shi yu yan yan jiu suo zhuan kan.

830 #0 \$a 中央研究院歷史語言研究所專刊.

490 1# \$a Komazawa Daigaku kokugo kenkyū. Shiryō ; \$v dai 4

490 1# \$a 駒沢大学国語研究. 資料 ; \$v 第4

830 #0 \$a Komazawa Daigaku kokugo kenkyū. Shiryō ; \$v dai 4.

830 #0 \$a 駒沢大学国語研究. 資料 ; \$v 第4.

490 1# \$a Dongfang Yu xiao shuo zhuan ji ; \$v 13

490 1# \$a 東方玉小說專集 ; \$v 13

800 2# \$a Dongfang, Yu. \$t Novels ; \$v 13.

800 2# \$a 東方玉. \$t Novels ; \$v 13.

490 1# \$a Shiina Rinzō shinkō chosakushū ; \$v 13
490 1# \$a 椎名麟三信仰著作集 ; \$v 13
800 1# \$a Shiina, Rinzō, \$d 1911-1973. \$t Shiina Rinzō shinkō chosakushū ; \$v 13.
800 1# \$a 椎名麟三, \$d 1911-1973. \$t 椎名麟三信仰著作集 ; \$v 13.

490 1# \$a Shirīzu rekishi no hassō / Takemura Ken'ichi ; \$v 1
490 1# \$a シリーズ・歴史の発想 / 竹村健一 ; \$v 1
800 1# \$a Takemura, Ken'ichi, \$d 1930- \$t Shirīzu rekishi no hassō ; \$v 1.
800 1# \$a 竹村健一, \$d 1930- \$t シリーズ・歴史の発想 ; \$v 1.

490 1# \$a Sōlbong Chōn T'aek-po Paksa chōnjip ; \$v 1
490 1# \$a 雪峰全澤瑤博士全集 ; \$v 1
800 1# \$a Chōn, T'aek-po, \$d 1901-1980. \$t Works. \$f 1981 ; \$v 1.
800 1# \$a 全澤瑤, \$d 1901-1980. \$t Works. \$f 1981 ; \$v 1.

1.6G. Numbering within series

1.6G1. Give the numbering of the item within the series in the terms given in the item.

490 1# \$a Huang guan cong shu ; \$v di 2591 zhong
490 1# \$a 皇冠叢書 ; \$v 第 2591 種
830 #0 \$a Huang guan cong shu ; \$v di 2591 zhong.
830 #0 \$a 皇冠叢書 ; \$v 第 2591 種.

490 1# \$a Zhongguo si xiang jia ping zhuan cong shu ; \$v 45
490 1# \$a 中国思想家评传丛书 ; \$v 45
830 #0 \$a Zhongguo si xiang jia ping zhuan cong shu ; \$v 45.
830 #0 \$a 中国思想家评传丛书 ; \$v 45.

490 1# \$a Boyang sui bi ; \$v di 9 ji
490 1# \$a 柏楊隨筆 ; \$v 第 9 輯
800 1# \$a Boyang, \$d 1920-2008. \$t Essays ; \$v di 9 ji.
800 1# \$a 柏楊, \$d 1920-2008. \$t Essays ; \$v 第 9 輯.

490 1# \$a Changbai cong shu. \$n 5 ji
490 1# \$a 长白丛书. \$n 5 集
830 #0 \$a Changbai cong shu. \$n 5 ji.
830 #0 \$a 长白丛书. \$n 5 集.

490 1# \$a Kishū shi kenkyū sōsho ; \$v dai 19-gō
490 1# \$a 紀州史研究叢書 ; \$v 第 19 号

830 #0 \$a Kishū shi kenkyū sōsho ; \$v dai 19-gō.
830 #0 \$a 紀州史研究叢書 ; \$v 第 19 号.

490 1# \$a Haeoe uri ōmunhak yŏn'gu ch'ongsŏ ; \$v 73
490 1# \$a 海外 우리 語文學 研究 叢書 ; \$v 73
830 #0 \$a Haeoe uri ōmunhak yŏn'gu ch'ongsŏ ; \$v 73.
830 #0 \$a 海外 우리 語文學 研究 叢書 ; \$v 73.

Optionally, give designations from alternative systems of numbering (see 12.3E).

; \$v jia bian
; \$v 甲編

; \$v 1972

1.6H. Subseries

1.6H1. If an item is one of a subseries (see Glossary, appendix D) and both the series and the subseries are named in the item, give the details of the main series (see 1.6A-1.6G) first and follow them with the name of the subseries and the details of that subseries.

490 1# \$a Bo shi wen ku. Ru lin xuan cui ; \$v 1
490 1# \$a 博士文庫. 儒林選萃 ; \$v 1
830 #0 \$a Bo shi wen ku. \$p Ru lin xuan cui ; \$v 1.
830 #0 \$a 博士文庫. \$p 儒林選萃 ; \$v 1.

490 1# \$a Cang hai cong kan. Wen xue
490 1# \$a 滄海叢刊. 文學
830 #0 \$a Cang hai cong kan. \$p Wen xue.
830 #0 \$a 滄海叢刊. \$p 文學.

490 1# \$a Koji junrei. Tōgoku ; \$v 1
490 1# \$a 古寺巡札. 東国 ; \$v 1
830 #0 \$a Koji junrei. \$p Tōgoku ; \$v 1.
830 #0 \$a 古寺巡札. \$p 東国 ; \$v 1.

490 1# \$a Gendai no esupuri. Bessatsu ; \$v 10
490 1# \$a 現代のエスプリ. 別冊 ; \$v 10
830 #0 \$a Gendai no esupuri. \$p Bessatsu ; \$v 10.
830 #0 \$a 現代のエスプリ. \$p 別冊 ; \$v 10.

490 1# \$a Taehak chōnsŏ. Kyōngyōnghak kangŭi

490 1# \$a 大學 全書. 經營學 講義
830 #0 \$a Taehak chōnsō. \$p Kyōngyōnghak kangūi.
830 #0 \$a 大學 全書. \$p 經營學 講義.

490 1# \$a Shi yong sheng huo bai ke ; \$v 9. \$a Ming li cong shu ; \$v 2.
490 1# \$a 實用生活百科 ; \$v 9. \$a 命理叢書 ; \$v 2
830 #0 \$a Shi yong sheng huo bai ke ; \$v 9.
830 #0 \$a 實用生活百科 ; \$v 9.
830 #0 \$a Shi yong sheng huo bai ke. \$p Ming li cong shu ; \$v 2.
830 #0 \$a 實用生活百科. \$p 命理叢書 ; \$v 2.

490 1# \$a Nongnim susan t'onggye pogo ; \$v 7-47. \$a Yut'ong ; \$v 8
490 1# \$a 農林 水產 統計 報告 ; \$v 7-47. \$a 流通 ; \$v 8
830 #0 \$a Nongnim susan t'onggye pogo ; \$v 7-47.
830 #0 \$a 農林 水產 統計 報告 ; \$v 7-47.
830 #0 \$a Nongnim susan t'onggye pogo. \$p Yut'ong ; \$v 8.
830 #0 \$a 農林 水產 統計 報告. \$p 流通 ; \$v 8.

490 1# \$a Kansong munhwa ; \$v 49. \$a Hoehwa ; \$v 29
490 1# \$a 澗松 文華 ; \$v 49. \$a 繪畫 ; \$v 29
830 #0 \$a Kansong munhwa ; \$v 49.
830 #0 \$a 澗松 文華 ; \$v 49.
830 #0 \$a Kansong munhwa. \$p Hoehwa ; \$v 29.
830 #0 \$a 澗松 文華. \$p 繪畫 ; \$v 29.

1.6H2. If the main series and subseries titles appear in more than one language or script, choose as the title proper for the series area the main series and subseries titles in the language (or the clearly predominant language) of the particular item being catalogued. If this criterion is not applicable, choose the first main series and subseries titles that are in the same language as each other.

490 1# \$a Iyagi Han'guk ch'eyuksa ; \$v 2. \$a Nonggu = \$a Basketball ; \$v 1
490 1# \$a 이야기 한국 체육사 ; \$v 2. \$a 농구 = \$a Basketball ; \$v 1
830 #0 \$a Iyagi Han'guk ch'eyuksa ; \$v 2.
830 #0 \$a 이야기 한국 체육사 ; \$v 2.
830 #0 \$a Iyagi Han'guk ch'eyuksa. \$p Nonggu ; \$v 1.
830 #0 \$a 이야기 한국 체육사. \$p 농구 ; \$v 1.

1.6H3. If a phrase such as “new series,” “second series,” etc., appears with an unnumbered series, transcribe such a phrase as a subseries title. If it appears with a numbered series, transcribe the phrase as part of the numbering of the series as instructed in 1.6G1 (see also 12.3G).

490 1# \$a Xiamen wen hua cong shu. Di 2 ji
490 1# \$a 厦門文化叢書. 第二輯
830 #0 \$a Xiamen wen hua cong shu. \$n Di 2 ji.
830 #0 \$a 厦門文化叢書. \$n 第二輯.

490 1# \$a Manshū imin kankei shiryō shūsei. Dai 2-ki
490 1# \$a 滿州移民關係資料集成. 第 2 期
830 #0 \$a Manshū imin kankei shiryō shūsei. \$n Dai 2-ki.
830 #0 \$a 滿州移民關係資料集成. \$n 第 2 期.

490 1# \$a Nihongo kenkyū sōsho ; \$v dai 2-ki, dai 3-kan
490 1# \$a 日本語研究叢書 ; \$v 第 2 期, 第 3 卷
830 0# \$a Nihongo kenkyū sōsho; \$v dai 2-ki, dai 3-kan.
830 0# \$a 日本語研究叢書 ; \$v 第 2 期, 第 3 卷.

1.6H5. If the subseries has an alphabetic or numeric designation and no title, give the designation. If such a subseries has a title as well as a designation, give the title after the designation.

490 1# \$a Kao gu xue zhuan kan. Bing zhong ; \$v di 4 hao
490 1# \$a 考古學專刊. 丙種 ; \$v 第 4 號
830 #0 \$a Kao gu xue zhuan kan. \$n Bing zhong ; \$v di 4 hao.
830 #0 \$a 考古學專刊. \$n 丙種 ; \$v 第 4 號.

490 1# \$a Ronshū bakuhan taiseishi. Dai 1-ki, Shihai taisei to gaikō, bōeki ; \$v dai 10-kan
490 1# \$a 論集幕藩體制史. 第一期, 支配體制と外交・貿易 ; \$v 第 10 卷
830 #0 \$a Ronshū bakuhan taiseishi. \$n Dai 1-ki, \$p Shihai taisei to gaikō, bōeki ; \$v dai 10-kan.
830 #0 \$a 論集幕藩體制史. \$n 第一期, \$p 支配體制と外交・貿易 ; \$v 第 10 卷.

1.6H6. Give parallel titles, other title information, and statements of responsibility relating to subseries as instructed in 1.6C, 1.6D, and 1.6E.

490 1# \$a Xin bian wen shi bi ji cong shu = \$a Xinbian wenshi biji congshu
490 1# \$a 新編文史筆記叢書 = \$a Xinbian wenshi biji congshu
830 #0 \$a Xin bian wen shi bi ji cong shu.
830 #0 \$a 新編文史筆記叢書.

490 1# \$a "Qing nian jing ji xue zhe" cong shu = \$a
Qingnianjingjixuezhecongshu

490 1# \$a 《青年经济学者》丛书 = \$a Qingnianjingjixuezhecongshu
830 #0 \$a "Qing nian jing ji xue zhe" cong shu.
830 #0 \$a 《青年经济学者》丛书.

490 1# \$a Han'guk yanghwa paengnyŏn = \$a Korean art now-painting and drawing ; \$v
1
490 1# \$a 한국 양화 백년 = \$a Korean art now-painting and drawing ; \$v 1
800 1# \$a Kim, Yŏng-jae. \$t Han'guk yanghwa paengnyŏn ; \$v 1.
800 1# \$a 김 영재. \$t 한국 양화 백년 ; \$v 1.

1.6J. More than one series statement

1.6J1. The information relating to one series, or series and subseries, constitutes one series statement. If an item belongs to two or more series and/or two or more series and subseries, give separate series statements and enclose each statement in parentheses. Follow the instructions in 1.6A-1.6H in recording each series statement.

Note: Give the more specific series first

490 1# \$a Gendai Nihon shashin zenshū ; \$v 7
490 1# \$a 現代日本写真全集 ; \$v 7
490 1# \$a Nihon no bi
490 1# \$a 日本の美
830 #0 \$a Gendai Nihon shashin zenshū ; \$v 7.
830 #0 \$a 現代日本写真全集 ; \$v 7.
830 #0 \$a Nihon no bi.
830 #0 \$a 日本の美.

490 1# \$a Jiji mondai kaisetsu ; \$v 221
490 1# \$a 時事問題解説 ; \$v 221
490 0# \$a Nyūmon shinsho
490 0# \$a 入門新書
830 #0 \$a Jiji mondai kaisetsu ; \$v 221.
830 #0 \$a 時事問題解説 ; \$v 221.

490 1# \$a Hanul munhak kangjwa
490 1# \$a 한울 문학 강좌
830 #0 \$a Hanul munhak kangjwa.
830 #0 \$a 한울 문학 강좌.

490 1# \$a Hanul ak'ademi ; \$v 287
490 1# \$a 한울 아카데미 ; \$v 287

830 #0 \$a Hanul ak'ademi ; \$v 287.
830 #0 \$a 한울 아카데미 ; \$v 287. *Note: Title of series changed*

490 1# \$a <1982>-1985: Fu yin bao kan zi liao. G30
490 1# \$a <1982>-1985: 复印报刊资料. G30
490 1# \$a 1986- : Bao kan zi liao xuan hui. G30
490 1# \$a 1986- : 报刊资料选汇. G30
830 #0 \$a Fu yin bao kan zi liao. \$n G30.
830 #0 \$a 复印报刊资料. \$n G30.
830 #0 \$a Bao kan zi liao xuan hui. \$n G30.
830 #0 \$a 报刊资料选汇. \$n G30.

490 1# \$a 1979-1985; 1987, 4-1995, 12: Fu yin bao kan zi liao. B5
490 1# \$a 1979-1985; 1987, 4-1995, 12: 复印报刊资料. B5
490 1# \$a 1986-1987, 3: Bao kan zi liao xuan hui. B5
490 1# \$a 1986-1987, 3: 报刊资料选汇. B5
830 #0 \$a Fu yin bao kan zi liao. \$n B5.
830 #0 \$a 复印报刊资料. \$n B5.
830 #0 \$a Bao kan zi liao xuan hui. \$n B5.
830 #0 \$a 报刊资料选汇. \$n B5.
830 #0 \$a Fu yin bao kan zi liao (1987). \$n B5.
830 #0 \$a 复印报刊资料 (1987). \$n B5.

Note: Some issues of a serial title have series statement

245 00 \$a Somyu sanöp t'onggye.
245 00 \$a 纖維 産業 統計.
490 1# \$a Chöngbo charyo
490 1# \$a 情報 資料
830 #0 \$a Chöngbo charyo (Han'guk Somyu Sanöp Yönhaphoe)
830 #0 \$a 情報 資料 (Han'guk Somyu Sanöp Yönhaphoe)

490 1# \$a 1989-1991- : Zhongguo xian zhen nian jian
490 1# \$a 1989-1991- : 中国县镇年鉴
830 #0 \$a Zhongguo xian zhen nian jian.
830 #0 \$a 中国县镇年鉴.

Note: Sometimes a series statement does not appear on chief source of information, then bracket it and give a note for the source found.

490 1# \$a [Hong yi wen ku]
490 1# \$a [宏艺文库]

500 ## \$a Series statement from jacket.
830 #0 \$a Hong yi wen ku.
830 #0 \$a 宏艺文库.

490 1# \$a [Han'guk minsok munhwa ch'ongsō ; \$v 4]
490 1# \$a [韓國 民速 文化 叢書 ; \$v 4]
500 ## \$a Series statement from jacket.
830 #0 \$a Han'guk minsok munhwa ch'ongsō ; \$v 4.
830 #0 \$a 韓國 民俗 文化 叢書 ; \$v 4.

490 1# \$a [Kantō Gakuin Daigaku Jinbun Kagaku Kenkyūjo sōsho] ; \$v 11
490 1# \$a [關東学院大学人文科学研究所叢書] ; \$v 11
500 ## \$a Series statement from jacket.
830 #0 \$a Kantō Gakuin Daigaku Jinbun Kagaku Kenkyūjo sōsho ; \$v 11.
830 #0 \$a 關東学院大学人文科学研究所叢書; \$v 11.

1.7. NOTE AREA

1.7A3. Form of notes.

Order of information. If data in a note correspond to data found in the title and statement of responsibility, edition, material (or type of publication) specific details, publication, etc., physical description, and series areas, give the elements of the data in the order in which they appear in those areas. In such a case, use prescribed punctuation, except substitute a full stop for a full stop, space, dash, space.

When giving names or titles originally in nonroman scripts, use the original script whenever possible rather than a Romanization (see 1.0E).

LC rule interpretation: When nonroman data (including quotations) are being recorded in the note area, give them in romanized form in all cases, including those records represented by both a nonromanized card and a romanized machine-readable record.

NOTE: *It is Library of Congress practice to 1) provide nonroman contents notes for multipart items in certain instances, particularly local histories, and 2) to retain notes containing nonroman text in copy cataloging records.*

Quotations. Give quotations from the item or from other sources in quotation marks. Follow the quotation by an indication of its source, unless that source is the chief source of information. Do not use prescribed punctuation within quotations.

References. Refer to passages in the item, or in other sources, if these either support the cataloguer's own assertions or save repetition in the catalogue entry of information readily available from other sources.

245 10 \$a Chūka Jakuboku shishō. \$b Yunoyama renku shō
245 10 \$a 中華若木詩抄. \$b 湯山聯句鈔
500 ## \$a First work written by Nyogetsu; 2nd work by Ichikan Chikō.

245 10 \$a Fu Xuan ping zhuan
245 10 \$a 傅玄評傳
500 ## \$a “Fu Yang Quan ping zhuan.”

500 ## \$a “Susanōp Hyōptong Chohappōp”: p. 553-577.
500 ## \$a “水産業 協同 組合法”: p. 553-577.

245 10 \$a Hwang Sun-wŏn munhak yŏn'gu.
245 10 \$a 黃順元文學研究.
500 ## \$a “Hwang Sun-wŏn yŏn'gu nonjŏ palp'yo yŏndaebyŏl ch'ong mongnok”: p. 418-427.

245 10 \$a Jin Yuelin wen ji.
245 10 \$a 金岳霖文集.
500 ## \$a “Jin Yuelin nian biao”: v. 4, p. 790-837.

1.7A4. Notes citing other editions and works

Other editions. In citing another edition of the same work, give enough information to identify the edition cited.

500 ## \$a Adaptation of: Bai she zhuan.
500 ## \$a Rev. ed. of: Pundan Kukka ūi t'ongil hŏnpŏp yŏn'gu. 1998.
245 00 \$a Shinpen Minamata no keiji
245 00 \$a 新編水俣の啓示.
500 ## \$a Rev. ed. of: Minamata no keiji. 1983. 2 v.

Other works and other manifestations of the same work. In citing other works and other manifestations of the same work (other than different editions with the same title), always give the title and (when applicable) the statement(s) of responsibility. Give the citation in the form: main entry heading, title proper; or in the form: title proper / statement of responsibility. When necessary, add the edition and/or date of publication of the work cited.

245 00 \$a Zhongguo tong ji gong zuo nian jian

245 00 \$a 中国统计工作年鉴

580 ## \$a Companion publication to: Zhongguo tong ji nian jian.

500 ## \$a Previous eds. published under title: Han'guk hyōndae munhak sa.

500 ## \$a Previous eds. published under title: 韓國 現代 文學史.

780 00 \$t Zui xin zi liao yao lan.

780 00 \$t 最新資料要覽.

Note: will generate a note as: "Continues: 最新資料要覽".

1.7B. Notes

1.7B1. Nature, scope, or artistic form

500 ## \$a Articles from Hanam Yōksa Haksul Taehoe, held Feb. 2, 2001 in Hanam-si.

500 ## \$a Articles from 하남 역사 학술 대회, held Feb. 2, 2001 in 하남시.

245 10 \$a Yuan sheng wen ming : \$b guan cang shi qian cai tao te zhan

245 10 \$a 原生文明 : \$b 館藏史前彩陶特展

500 ## \$a Catalog of an exhibition of Guo li li shi bo wu guan, Taipei, Taiwan, in 1996.

245 10 \$a Kuhanmal oegyo munsō

245 10 \$a 舊韓末 外交 文書

500 ## \$a Facsimile reproduction of the Seoul Taehakkyo Tosōgwan collection of original documents in various languages, partly accompanied by contemporary Korean translation.

Title main entry:

245 00 \$a "Taigyaku Jiken" kankei Gaimushō ōfuku bunsho

245 00 \$a 「大逆事件」關係外務省往復文書

500 ## \$a Reproduces the original mss. copies (in 2 v.) in the collection of Gaimushō Gaikō Shiryōkan bearing the title: Shakai shugisha Kōtoku Denjirō hoka nijūgomei inbō ni kansuru ken.

245 00 \$a Nihongo kenkyū to Nihongo kyōiku

245 00 \$a 日本語研究と日本語教育

500 ## \$a Festschrift in honor of Prof. T. Takeuchi's retirement.

245 00 \$a Zhongguo Yunnan nong cun fu nü zi wo xie zhen ji = \$b Visual voices, 100 photographs of village China by the women of Yunnan Province

245 00 \$a 中国云南农村妇女自我写真集 = \$b Visual voices, 100 photographs of

- village China by the women of Yunnan Province
- 500 ## \$a A joint project between the Yunnan Women's Federation, the Provincial and County Guidance Groups of the Yunnan Women's Reproductive Health and Development Program, and the U.S. Western Consortium for Public Health.
- 500 ## \$a "This book contains the first collection of images ever taken by Chinese village women"—Pref.
- 500 ## \$a "This book is dedicated to the 1995 Fourth World Conference on Women and the hard-working women of China"—Recto of Chinese t.p.
- 245 00 \$a Nihon no chō : \$b dai 6-kai tokubetsu kikakuten
- 245 00 \$a 日本のチヨウ : \$b 第 6 回特別企画展
- 500 ## \$a Catalog of an exhibition held at Toyohashi-shi Shizenshi Hakubutsukan, July 17-Aug. 30, 1992.

1.7B2. Language of the item and/or translation or adaptation

LC Rule Interpretation: General Application

Generally restrict the making of language and script notes to the situations covered in this directive. (Note: In this statement "language" and "language of the item" mean the language or languages of the content of the item (e.g., for books the language of the text); "title data" means title proper and other title information.)

If the language of the item is not clear from the transcription of the title data, make a note naming the language unless the language of the item has been named after the uniform title used as or in conjunction with the main entry. Use "and" in all cases to link two languages (or the final two when more than two are named). If more than one language is named, give the predominant language first if readily apparent; name the other languages in English alphabetical order. If a predominant language is not apparent, name the languages in alphabetical order.

...

Note that more information may be added to language and script notes whenever the case warrants it.

546 ## \$a In Kanbun, \$b with reading marks.

546 ## \$a In Chinese, \$b with Japanese reading marks.

041 0# \$a chi \$a jpn

Form of Language

When naming a language in a note, base the name on the form found in the current edition of the MARC Code List for Languages (and the updates published in Cataloging Service Bulletin) and at the URL <<http://www.loc.gov/marc/languages/>>

546 ## \$a In Korean, with abstract in English with caption title: A study on the works of

Hwang, Sun-wŏn.

546 ## \$a Japanese and some English.

546 ## \$a Brief introduction and table of contents also in English.

245 10 \$a Zeng Wei hua ji.

245 10 \$a 曾巖畫集.

546 ## \$a Resume at end of work also in English and Japanese.

546 ## \$a Chinese, English, and Japanese.

546 ## \$a One article translated from English.

546 ## \$a Table of contents also in English.

546 ## \$a Nomenclature also in Latin and English.

546 ## \$a In classical Chinese with introd. in Korean.

546 ## \$a Prefatory matter also in English.

546 ## \$a Chinese or English.

546 ## \$a In Chinese.

546 ## \$a Chinese and English.

041 0# \$a chi \$a eng

546 ## \$a Chinese and Tibetan.

041 0# \$a chi \$a tib

546 ## \$a Summary in English.

041 0# \$a kor \$b eng

546 ## \$a Text of the story in Chinese and Manchu.

041 0# \$a chi \$a tut

546 ## \$a Manchu text, parallel Japanese translation.

041 1# \$a tut \$a jpn \$h tut

546 ## \$a Manchu text (romanized) with Japanese translations; introd. in Japanese and English.

041 1# \$a jpn \$a tut \$a eng \$h tut

546 ## \$a Title in Manchu on t.p. verso.

546 ## \$a Parallel title in Tibetan.

546 ## \$a Japanese and English on opposite pages.

041 1# \$a jpn \$a eng \$h jpn

546 ## \$a Text in Chinese and Japanese, with commentary in Japanese.

041 0# \$a jpn \$a chi

546 ## \$a Includes one English text, parallel Japanese translation.

041 1# \$a jpn \$a eng \$h eng

546 ## \$a Parallel text in English and Japanese.

041 1# \$a jpn \$a eng \$h jpn

546 ## \$a Vol. 1: in English; v.2: in Japanese.

041 0# \$a eng \$a jpn

546 ## \$a Includes abstracts in English.

041 0# \$a chi \$b eng

546 ## \$a Abstracts in English; table of contents also in English.

041 0# \$a chi \$b eng \$f eng

546 ## \$a Abstracts and table of contents also in English.

041 0# \$a chi \$b eng \$f eng

546 ## \$a Chronology and captions also in English.

041 0# \$a kor \$a eng

546 ## \$a Articles in English, with abstracts and discussion sessions in Korean.

041 0# \$a eng \$b kor

546 ## \$a In Korean, with some articles with abstract in English.

041 0# \$a kor \$b eng

546 ## \$a In Korean, English, Japanese, Chinese, and Russian.

041 0# \$a kor \$a eng \$a jpn \$a chi \$a rus

546 ## \$a Articles chiefly in Korean; one article also in French.

041 0# \$a kor \$a fre

245 10 \$a Ai rabu Japan : \$b Nihon de ikiru gaikokujinzumatachi / \$c Katori Shunsuke
cho = I love Japan : foreign wives' stories / by Shunsuke Katori
245 10 \$a アイ・ラブ・ジャパン : \$b 日本で生きる外国人妻たち / \$c 香取俊介著
= I love Japan : foreign wives' stories / by Shunsuke Katori.
546 ## \$a In Japanese.

Title main entry:

245 00 \$a I love Japan : \$b Pāru Hakase genkōroku ; 1966.10 rainichi kinen Pāru Hakase
Kangei Jimukyoku hen.
245 00 \$a I love Japan : \$b パール博士言行録 : 1966.10 来日記念パール博士歓迎事
務局編.
546 ## \$a In Japanese.

Translation Note

For translations of monographs, generally omit the note giving the original title if the original title is used in the uniform title main entry or is used in the uniform title under a personal or corporate name main entry.

500 ## \$a Translation of: The Manchu abdication and the powers, 1908-1912.
041 1# \$a chi \$h eng

500 ## \$a Translation of: Mada koi wa hajimaranai.
500 ## \$a Translation of: まだ恋は始まらない.
041 1# \$a chi \$h jpn

500 ## \$a Translation of: Manju i yargiyan kooli.
041 1# \$a kor \$h tut

1.7B7. Edition and history

500 ## \$a Reprint from manuscript copy.

500 ## \$a Reproduced from ms. copy.

245 10 \$a Kwanghae Kun ilgi.
245 10 \$a 광해 군 일기.
500 ## \$a Includes reprint of original text.

500 ## \$a Korean language translation of selected articles originally published in History
today, 1984-1985.

500 ## \$a Originally published: Shanghai : Shanghai wen yi chu ban she, 1989.

NOTE: The above is new practice after Apr. 1994.
Old practice: "Reprint. Originally published:

500 ## \$a Originally published: Kyoto, 1800.

NOTE: Omit the publisher for pre-Meiji publications.

500 ## \$a Originally published: Wen yuan ge si ku quan shu. Ji bu.

500 ## \$a Rev. ed. Of: Siron. Sōul T'ŭkpyōlsi : Hangmunsa, 1983.

500 ## \$a Reproduces the Kokuritsu Kokkai Toshokan copy dated 1850. With new introd.

500 ## \$a Rev. ed. of: Shin zeikin hōkoku. 1973.

1.7B10. Physical description

500 ## \$a On double leaves, East Asian binding, in case.

500 ## \$a Each page presents 2 leaves of the original.

500 ## \$a Maps on lining paper.

500 ## \$a Colophon inserted.

500 ## \$a "200 juan."

500 ## \$a "200 卷."

NOTE: The above is new practice after Apr. 1994.

Old practice: 245 太平寰宇記: \$b [200 卷]

500 ## \$a Hand-written ms. In gold on dark blue paper; with illustration at beginning of scroll (Shaka seppōzu); consists of 2 jointed paper (112 cm. Long, 17 characters per line).

Editor's note: For special East Asian materials that call for detailed physical description, add a note in English or in the language/script of the main text to describe the binding style of the material. Examples:

On double leaves, East Asian binding (wrapped-back binding).

On double leaves, East Asian binding (fukurotoji).

On double leaves, Korean thread binding.

East Asian scroll binding.
East Asian pleated binding.
蝴蝶裝.
經折裝.
折本.

1.7B13. Dissertations. If the item being described is a dissertation or thesis presented as part of the requirements for an academic degree, give Thesis followed by a brief statement of the degree for which the author was a candidate (e.g., (M.A.) or (Ph.D.)), or, for theses to which conventional abbreviations do not apply, (doctoral) or (master's), the name of the institution or faculty to which the thesis was presented, and the year in which the degree was granted.

502 ## \$a Thesis (M.A.)--Ihwa Yōja Taehakkyo, 1988.

502 ## \$a Thesis (Ph.D.)--Hua dong shi fan da xue, 1993.

502 ## \$a Thesis (M.A.)--Jilin da xue, 1988.

If the publication is a revision or abridgement of a thesis, state this.

245 10 \$a Silla sanggosa yōn'gu / \$c Kang Chong-hun.

245 10 \$a 신라 상고사 연구 / \$c 강 중훈.

500 ## \$a Rev. ed. of the author's thesis (doctoral--Sōul Taehakkyo, 1997).

245 10 \$a Kinsei gyohi ryūtsū no chiikiteki tenkai.

245 10 \$a 近世魚肥流通の地域的展開

500 ## \$a Revision of thesis (doctoral)--Tsukuba Daigaku, 1986, presented under title:
Kinsei Kantō ni okeru gyohi ryūtsū no chiikiteki tenkai.

If the publication lacks a formal thesis statement, give a bibliographic history note.

500 ## \$a Vol. 1 is the revision of the author's thesis (doctoral--Kyōnghūidae).

500 ## \$a Originally presented as the author's thesis (master's--Tōkyō Daigaku, 1980).

500 ## \$a Originally presented as the author's thesis (Ph.D.--Koryō Taehakkyo, 1987).

1.7B18. Contents

Formal contents notes:

Note: See LCRI 1.7B18 for details on numbering, choice of title, and punctuation, etc.

505 0# \$a shang ce. Wen xue, yu yan juan -- xia ce. Shi xue, zhe xue juan.
505 0# \$a 上册. 文学·语言卷 -- 下册. 史学·哲学卷.

505 0# \$a [1] Shiryō hen -- [2] Ronkō hen.
505 0# \$a [1] 資料編 -- [2] 論考編.

505 0# \$a 1. Chisok kwa pyōnhwa : tongsisōng ūi wōlli -- 2. Si wa sanmun: sōji mit
yōnbo.
505 0# \$a 1. 持續과變化: 동시성의 원리 -- 2. 詩와 散文: 서지 및 연보.

505 0# \$a Xu yan -- Hong lou meng kao zheng / Hu Shi -- Zhi Shizhi xin / Su Xuelin.
505 0# \$a 序言 -- 紅樓夢考証 / 胡適 -- 致適之信 / 蘇雪林.

245 10 \$a Zhongcheng ji : \$b wai san zhong.
245 10 \$a 中丞集 : \$b 外三種.
505 0# \$a Includes: Wai san zhong : [1] Xun zhi zhai ji / Fang Xiaoru zhuan -- [2]
Zhenbai Yi gao / Cheng Tong zhuan -- [3] Qing xue wen ji / Wang Yuancai
zhuan.

Informal contents notes:

245 10 \$a Laozi zhu san zhong
245 10 \$a 老子註三種

500 ## \$a Consists of: Laozi gu / Ma Qichang; Laozi ji jie / Xi Tong; Laozi zhang yi /
Yao Nai.

500 ## \$a “Taehan Min’guk Hōnpōp”: [300]-[320].

500 ## \$a Appendixes (p. [249]-289): 1. Kōshokusha rinrihō -- 2. Kokka kōmuinhō.
500 ## \$a Appendixes (p. [249]-289): 1. 公職者倫理法 -- 2. 國家公務員法.

500 ## \$a “Haesōl”: p. [435]-443; “Yōnbo”: p. 444-446.

504 ## \$a Bibliography: p. [50]-[51].

504 ## \$a Includes bibliographical references (p. [291]-303) and index.

500 ## \$a Includes indexes.

500 ## \$a Errata slip inserted.

504 ## \$a List of author’s works: p. 475-479.

1.9. Supplementary items

1.9B. Supplementary items described dependently

1.9B1. Choose one of the following methods of describing supplementary (including accompanying and related) items described dependently:

a) record the item as accompanying material as instructed in 1.5E1d

300 ## \$a 200 p. ; \$c 27 cm. + \$e 1 index (135 p. ; 32 cm.)

300 ## \$a 435 p. ; \$c 28 cm. + \$e 1 portfolio (5 leaves of plates ; ill., col. maps)

300 ## \$a 180 p. : \$b ill. (some col.) ; \$c 37 cm. + \$e 1 folded leaf of sugoroku (game)

or b) record minor supplementary items in a note (see 1.7B11)

500 ## \$a Accompanied by booklet (30 p.): MUMS to RLIN no chigai / Isamu Tsuchitani.

500 ## \$a Accompanied by explanatory booklet (20 p.) and reproduction of calligraphy (1 leaf of plates) issued in case with the work.

1.11. Facsimiles, Photocopies, and Other Reproductions

1.11B. If the facsimile, etc. has a title different from the original, give the title of the facsimile, etc. as the title proper. Give the original title as other title information if it appears on the chief source of information of the facsimile, etc. (see 1.1D3). Otherwise, give the title of the original in the note area (see 1.11F)

245 10 \$a Sugita Genpaku nikki : \$b Isai nichiroku / \$c [kōhen Sugi Yasusaburō].

245 10 \$a 杉田玄白日記 : \$b [I]齋日錄 / \$c [校編杉靖三郎].

260 ## \$a Tōkyō : \$b Seishisha, \$c 1981.

260 ## \$a 東京 : \$b 青史社, \$c 1981.

500 ## \$a Originally published: Isai nichiroku. Tōkyō : Seishisha, 1944.

500 ## \$a Originally published: [I] 齋日錄. 東京 : 青史社, 1944.

245 10 \$a Geng shen Yue ren qu ze shi mo ji / \$c Tan Weizhong bian.

245 10 \$a 庚申粵人驅賊始末記 / \$c 譚微中編.

260 ## \$a [Yunghe Shi] : \$b Wen hai chu ban she, \$c [1981]

260 ## \$a [永和市] : \$b 文海出版社, \$c [1981]

500 ## \$a Originally published: Geng shen (1920) Yue ren qu ze shi mo ji. 1920?

500 ## \$a Originally published: 庚申 (一九二〇) 粵人驅賊始末記. 1920?

Title main entry:

245 00 \$a Chosŏn sŏjihak kaegwan / \$c Kungnip Chungang Tosŏgwan Sŏjihakpu.

245 00 \$a 조선 서지학 개관 / \$c 국립 중앙 도서관 서지학부.

260 ## \$aSŏul-si : \$b Han'guk Munhwasa, \$c 1999.

260 ## \$a 서울시 : \$b 한국 문화사, \$c 1999.

500 ## \$a Originally published: [Pyongyang-si] : Kungnip Ch'ulp'ansa, 1955.

500 ## \$a Originally published: [Pyongyang-si] : 국립 출판사, 1955.

Compiled by: Amy Tsiang, UCLA

Transcribed by: Young Ki Lee, Library of Congress

Reviewed by: Youngsook Park, Sumiko Takaramura, Beatrice Ohta; and the Cataloging Policy and Support Office, Library of Congress

Edited by: Phil Melzer, Library of Congress

Updated: November 16, 2007

Revised by CEAL Committee on Technical Processing: Erica Chang, Sarah Elman, Hyoungbae Lee, Hideyuki Morimoro, Jee-Young Park (October 2010)